



# NISSAN MAXIMA

نيسان مكسيما



**THE SOPHISTICATION OF A SEDAN?  
OR THE THRILL OF A SPORTS CAR?**

**كفاءة أداء سيارات السيدان؟  
أو إثارة السيارة الرياضية؟**



# YES.

إنها مكسيما الجديدة بالكامل.. سيارة رياضية بأربعة أبواب.

**The All-New NISSAN MAXIMA. The 4-Door Sports Car.**

## نعم.



- محرك V6 سداسي الأسطوانات سعة ٣.٥ لتر بقوة ٢٩٠ حصاناً مع نظام توقيت متغير لعمل الصمامات من أجل حركة هواء أفضل
- ناقل ذكي للحركة بتقنية التغير المستمر (CVT) يمنحك تسارعاً فائق السلاسة
- أربعة وضعيات لناقل الحركة يمكن للسائق اختيارها لتلبية متطلبات القيادة المختلفة
- مصابيح أمامية مستوحاة من قوة المحركات الجبارة لتعزز المظهر المهيبة للسيارة
- مركز قيادة فائق مصمم ليحيط بالسائق
- مفتاح نيسان الذكي مع زر تشغيل المحرك الذي يتيح لك فتح الأبواب وتشغيل المحرك دون الحاجة لإخراج المفتاح من جيبيك
- نظام هاتف بتقنية بلوتوث يسمح لك بإجراء واستقبال المكالمات بمجرد لمسة زر واحدة على عجلة القيادة
- نظام نيسان الملاحي الذي يعرض أمامك خارطة الطريق على شاشة قياس ٧ بوصة تعمل باللمس
- نظام بوز للترفيه الصوتي مع تسعة مكبرات للصوت تمنحك تجربة سمعية لا مثيل لها على الإطلاق
- المنصة الجديدة بالكامل (D-platform) توفر لك القدرة الفائقة على المناورات السريعة والقيادة السلسة

- 290-hp 3.5-litre V6 with variable valve timing for better breathing
- Intelligent CVT (Continuously Variable Transmission) for seamless acceleration
- Four driver-selectable CVT modes to match your driving needs
- Turbine-inspired headlights accentuate the commanding stance
- Super command centre is designed around the driver
- Nissan Intelligent Key with Push Button Ignition lets you unlock the doors and start the engine without a key
- Bluetooth® Hands-free Phone System to make or receive calls with a touch of a button on the steering wheel
- Nissan Navigation System displays your route map on 7" touch screen
- Bose® audio system delivers concert-quality sound with 9 speakers
- All-new D-platform allows for both agile manoeuvres and a smooth ride

## راحة فائقة للسائق.. وللركاب أيضاً.

سواءً أكنت سائقاً أو راكباً لهذه السيارة المذهلة، فإنك ستحظى بمزيج رائع من الشعور بالراحة والفخامة مع 5 مقاعد تنسم بالمرونة والراحة. في سيارة مكسيما الجديدة بالكامل، ستجد أن كل مقعد مصمم بعناية فائقة ويأدق التفاصيل، بما في ذلك المقاعد الجلدية ذات الدرزات الأنيقة المزدوجة. وسيشعر الركاب كذلك بتجربة استثنائية لا تقل روعة عن تلك التي ينعم بها السائق.

يسمح النظام الأوتوماتيكي للتحكم بالحرارة (ATC) ثنائي المناطق لكل راكب اختيار درجة الحرارة المناسبة له، كما يتوفر نظام تكييف خاص بمقعد السائق لينعم بمنتهى الراحة - برودة أو دفناً - عند كل انعطاف.

تشمل المزايا الفاخرة في مكسيما أيضاً صف المقاعد الخلفية التي تستضيف برحابة ثلاثة أشخاص. في بعض الموديلات، تم تصميم المقعد الخلفي بغرش وتير يمنح الركاب شعوراً وكأنه في مقعد السائق.

لم تعد القيادة في الليل تعني الظلام.. مكسيما تجعل الأشياء تشرق من حولك، تمتع بأضواء فريدة داخل المقصورة، مثل المصباح السقفى الموجه إلى منطقة المفاتيح، والذي يضيء دفناً إلى أجواء المقصورة يشعر به الجميع.

## PREMIUM DRIVER AMENITIES. EVEN FOR PASSENGERS.

Whether you're the driver or a lucky passenger, this spacious and inviting 5-seater offers everyone comfort with sophistication. Inside the all-new Maxima, each seat is designed with special attention to detail, including optional double-stitched leather seats. Suddenly, riding along as a passenger feels nearly as extraordinary as sitting behind the wheel.

Up front, Dual Zone Automatic Temperature Control (ATC) allows each person to choose their own individual temperature settings. The driver's seat is also equipped with an available cooling system so that - warm or cool - comfort surrounds you at every turn.

Maxima's sophistication also extends to the back row, which can comfortably seat three. On certain models, the rear bench is deeply bolstered to make any passenger feel like they're in the driver's seat.

Driving at night doesn't have to be so dark. Maxima helps brighten things up with ambient lighting that illuminates the interior in dim light, specially focused on key areas, to create a warm, inviting atmosphere for you and your fellow passengers.



### سياسة نيسان في الحفاظ على الجودة.

تحمل نيسان على عاتقها مسؤولية تقديم أعلى مستويات الجودة إلى جميع عملائها، فالتمت بتطبيق أرقى المعايير في مختلف أنحاء العالم، كي يحظى جميع مالكي سيارات نيسان براحة البال والاطمئنان إلى ديمومة سياراتهم.

### Nissan Product Quality Policy.

To provide each of our customers with a consistently high level of quality, we apply the same high quality standards worldwide - ensuring that all Nissan owners enjoy peace of mind for the lives of their vehicles.

### حاجب شمسي خلفي Rear Sunshade

## حجرة السائق... حلمٌ للآخرين.

تبدأ الإثارة حالما تجلس وراء عجلة القيادة في مقعد السائق الذي أعيد تصميمه بالكامل. البطانة الإضافية داخل الفرش تمنح السائق دعماً عند الجوانب خلال ظروف القيادة عالية الأداء. يتوفر كذلك مقعد السائق مع دعم يدوي للأفخاذ يعمل على تقليل الشعور بالتعب. أما لوحة التجهيزات المركزية ومساند الأذرع العالية فهي مصممة لتمنحك كامل الراحة والتحكم في مقعد السائق الذي تبدأ فيه أروع المغامرات.

انظر حولك واكتشف المحيط المصمم بدقة ليمنحك التحكم بأعلى درجاته. عجلة القيادة الرياضية الجديدة تتسم بحجم أصغر لتمنحك تشبهاً أعلى وتحكماً أكبر على الطريق. يتوفر على عجلة القيادة مفاتيح لنقل الحركة لتمنحك تحكماً يدوياً دون أن ترفع يديك عن عجلة القيادة. تعتبر هذه المفاتيح بديلاً عن ناقل الحركة الأساسي وتتموضع بالقرب من السائق لتزيد من تفاعله أثناء القيادة. الهدف من هذه التقنية هو زيادة تركيز السائق على الطريق وتجنب المفاجآت التي قد تحدث أثناء القيادة والسيطرة التامة على السيارة.

### A DRIVER'S REFUGE. ENVY RIDES SHOTGUN.



The thrill starts right behind the wheel in the completely redesigned driver's seat. Extra padding in the bolsters provides superior lateral support during high-performance driving. The driver's seat is available with a manual thigh support extension designed into the seat to help reduce fatigue. The centre console and high armrests are designed to help you feel enveloped into the driver's seat. Right where the excitement begins.

Look around and you'll discover a space purposefully designed for you to control. The new, smaller sport steering wheel gives you a better grip on the wheel and a greater handle of the road. Within easy finger's reach are available paddle shifters that allow you manual control without taking your hands off the wheel. The shifter is offset, situated closer to the driver for improved engagement. All this brings clear focus on the driver, so you can focus on the rush that comes with each and every chance to take to the road.

COMMANDING POWER.  
DECISIVE CONTROL.  
NEVER-ENDING THRILL.

قوة مستبدة.  
تحكم حاسم.  
إثارة بلا توقف.

# 290 HP

# ٢٩٠ حصانا

Exhilaration comes standard with the all-new Maxima. Its award-winning 3.5-litre V6 unleashes 290 horsepower, and reigns as the most powerful Maxima ever. The new intake valve design, coupled with variable valve timing on all 12 exhaust valves, helps this power plant generate incredible torque for off-the-line acceleration, improved power at higher engine speeds, and more thrill than you ever thought possible. Redesigned pistons and an entirely new engine mounting system dramatically reduce unwanted vibrations, so the ride is as smooth as it is powerful.

الإثارة هي سمة قياسية في مكسيما الجديدة بالكامل. محركها V6 سداسي الأسطوانات سعة ٣.٥ لتر حصد جوائز عديدة بفضل القوة الهائلة التي يولدها والتي تعادل ٢٩٠ حصانا. وبهذا فإنه يتفوق على كافة المحركات التي حملتها سيارات مكسيما في السابق. يعزز التصميم الجديد لصمام الإدخال مع نظام التوقيت المتغير لعمل الصمامات الـ ١٢ هذه القوة الجبارة لتوليد عزم هائل وتسارع منقطع النظير مما يزيد من أداء قوة المحرك عند السرعات الأعلى، وتأتي النتيجة متمثلة في إثارة استثنائية تفوق التوقعات. المكابيس الجديدة التي أعيد تصميمها مع نظام احتضان المحرك الجديد بالكامل يقلل من الاهتزازات غير المرغوب بها إلى حد لا يصدق، ولهذا فإنك ستستمتع بقيادة بمنتهى السلاسة مع قوة تفيض بالشراسة.

**D mode**  
automatic mode

**DS mode**  
drive sport automatic

**Shift lever**  
manual mode

**Paddle shifters**  
manual mode

**الوضع DS**  
أوتوماتيكي للقيادة الرياضية.

**الوضع D**  
أوتوماتيكي.

**مفاتيح لنقل الحركة على عجلة القيادة**  
وضع يدوي.

**عمود ناقل الحركة**  
وضع يدوي.

#### Continuously Variable Transmission (CVT)

Take the re-engineered VQ engine, pair it with the new Continuously Variable Transmission, and seamless power is a green light away. This intelligent CVT is able to optimise engine performance and maximise power output. The transmission features four driver-selectable modes that are yours to control. In "Drive," you can select the "DS" mode, which engages more aggressive shift logic to provide sportier feedback. If you're looking for more hands-on control, use the shift lever in manual mode or access the available paddle shifters, mounted right on the steering column. Any mode you choose, Maxima delivers quick acceleration and lasting euphoria.

#### ناقل الحركة بتقنية التغير المستمر (CVT)

خذ محرك VQ الذي أعيد تصميمه، ضعه مع ناقل الحركة الجديد بتقنية التغير المستمر، ثم احبس أنفاسك واستعد للاستمتاع بقوة مندفعة لم تعرف لها مثيل. يستطيع ناقل الحركة الذكي بتقنية التغير المستمر توجيه أداء المحرك بالشكل الأمثل وزيادة القوة المتولدة إلى أقصى الحدود. كما يتميز بأربع وضعيات يتيح لك الاختيار فيما بينها. في وضعية "Drive" بإمكانك اختيار وضع "DS" والذي يسمح لك بالتنقل بين السرعات بشراسة أكثر لتحصل على استجابة رياضية تشبع شغفك بالقيادة. إذا كنت تبحث عن تحكم بالحركة باستخدام اليدين أكثر، فما عليك سوى استخدام عمود ناقل الحركة أو مفاتيح نقل الحركة الموجودة على عجلة القيادة من جهة اليمين والمتوفرة كسمة اختيارية. مهما كان الوضع الذي اخترته ستحرض مكسيما على منحك أفضل تسارع وأروع قيادة.

## مناورات سريعة. تحكم فائق الدقة. قيادة بمنتهى المرونة.

اجتمع الأداء المتفوق مع القيادة السلسة بتناغم بديع. المنصة الجديدة بالكامل D-platform في مكسيما تمنحك قيادة رياضية دون الحشونة التي ترافق هذا النوع من السيارات. تمتاز المنصة الجديدة بالقوة والوزن الخفيف مما يمنح تسارعاً أكبر، استجابة أفضل، تحكماً أكبر وقيادة أكثر هدوءاً، وهذا يساهم في تعزيز مكانة مكسيما بموقع الصدارة كواحدة من أفضل السيارات وأكثرها متعة على الإطلاق.

يمتاز نظام التوجيه الجديد بالكامل في مكسيما بتطوره للذهل وسرعة استجابته الاستثنائية. حيث يستجيب هذا النظام لسرعة السيارة وليس لسرعة المحرك كما هو الحال في معظم السيارات الأخرى، وهذا يمنحك مناورة أكثر دقة تتجلى بوضوح عند تغيير المسار أو أثناء ركن السيارة.

نظام احتضان محمّات الصدمات الجديد بالكامل على أتم الاستعداد للاستجابة بطريقة سلسة تفوق توقعاتك ودون أي قسوة أو خشونة. ومن المزايا المثيرة في مكسيما هي توفر نظام التعليق الرياضي والمتطور مع قضيب اتزان أكثر سماكة في الأمام، نوابض أكثر صلابة ومصدات أمامية عالية المتانة ومحمّات خلفية لامتناص الصدمات، وكلها تعمل مجتمعة لتقدّم لك أعلى مستويات التحكم والراحة أثناء القيادة.

### **SWIFT MANOEUVRING. EXCEPTIONAL HANDLING. SMOOTH RIDING.**

High-performance sedan meets smooth touring sedan. Maxima's all-new D-platform helps deliver a sporty ride without the typical sports-car harshness. The new platform is both stiffer and lighter to allow for quicker acceleration, enhanced agility, better handling and smoother ride, helping Maxima rule as one of the most refined, yet thrilling, vehicles on the planet.

Maxima's all-new steering system is incredibly advanced and exceptionally responsive. Since it responds to vehicle speed, not engine speed like many other systems, it provides more precise manoeuvring, whether in the passing lane or the parking garage.

An entirely new shock absorber mounting system is in place to help deliver the response you want, without the roughness you don't. Helping matters is Maxima's available advanced sport-tuned suspension, now fitted with a thicker front stabilizer bar, stiffer springs and high-performance front struts and rear shocks that help improve handling and ride comfort.





## CONFIDENCE HAS NEVER BEEN SO EXHILARATING.

The excitement doesn't stop when conditions change. In fact, that's exactly when some of Maxima's most advanced technologies kick in. Together, these systems help provide the confidence and control you need to manoeuvre with ease.

### Vehicle Dynamic Control (VDC)

Whatever direction you're steering toward, VDC – often known as stability control – helps you maintain it. This standard feature continuously monitors your steering and braking actions, senses any oversteer or understeer, and compensates by reducing engine speed and/or applying brake pressure to specific wheels.<sup>1</sup>

### Traction Control System (TCS)

Along with rain comes the need for extra grip. The standard Traction Control System can sense a front wheel spin and responds by instantly reducing throttle to help you regain grip and put you back on more solid footing.

### Anti-lock Braking System (ABS)

During hard braking, ABS rapidly pumps the brakes to help prevent your wheels from locking, helping you maintain steering control.

### Electronic Brake-force Distribution (EBD)

If you have a car full of passengers, EBD senses the extra weight and sends additional brake force to the rear wheels for even greater confidence behind the wheel.

<sup>1</sup>VDC cannot prevent accidents due to abrupt steering, carelessness, or dangerous driving techniques. Always drive safely.

## ثقة تفيضُ بالإثارة.

الإثارة لا تتوقّف حين تتبدّل الظروف. في الحقيقة هنا يحين وقت العرض الكبير لأكثر التقنيات المتطورة في مكسيما. حيث تجتمع معا وتعمل بتناغم عال لتمنحك أعلى درجات المناورة والتحكّم وبمنتهى السهولة حين يحتاج الأمر.

### نظام التحكم الديناميكي بالسيارة (VDC)

مهما كان الاتجاه الذي تود أن تسير به السيارة فإن نظام التحكم الديناميكي بالسيارة – والذي يعرف غالبا بنظام التحكم بثبات المركبة – يساعدك في الحفاظ عليه. تقوم هذه الميزة القياسية بمراقبة ما تقوم به من توجيه وكبح بصورة مستمرة، وذلك لاستشعار حدوث أي حالة من تدوير عجلة القيادة بزوايا أكبر أو أقل من المطلوب، وردة الفعل تكون تقليل سرعة المحرك وأو تطبيق ضغط المكابح على عجلات محدّدة!

### نظام التحكم بالسحب (TCS)

حين تهطل الأمطار، تحتاج المركبة إلى المزيد من التشبّث. يقوم نظام التحكم بالسحب والمتوقّف كسمة قياسية باستشعار دوران العجلات الأمامية، ويستجيب بصورة فورية بتقليل نشاط العادم للمساعدة في إعادة حالة التشبّث وتعزيز ثباتك على الطريق.

### نظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS)

خلال ظروف الفرملة الشديدة، تعمل المكابح المانعة للانغلاق وبصورة فورية على تطبيق أكبر قوة فرملة دون انغلاق العجلات مما يساعد في استمرار تحكّمك بالتوجيه.

### نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفرملة (EBD)

إذا كانت سيارتك مليئة بالركاب فإن نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفرملة يستشعر وجود الوزن الإضافي ويرسل قوة كبح إضافية إلى العجلات الخلفية مما يمنحك سيطرة أكبر وثقة أعلى في مقعد القيادة.

<sup>1</sup> لا يمكن لنظام التحكم الديناميكي بالسيارة VDC منع وقوع الحوادث عند تدوير عجلة القيادة بشكل مفاجئ، أو عند القيادة بطيش أو بطريقة خطيرة. احرص على القيادة بهدوء وأمان.

## تقنيات متطورة. مصممة بإبداع.

### مفتاح نيسان الذكي مع زر تشغيل المحرك

لا داعي لإخراج مفاتيحك من جيبك أو حقبتك بعد اليوم. مفتاح نيسان الذكي يستشعر تلقائياً اقترابك من السيارة ويسمح لك بفتح الأبواب بمجرد نقر الزر الموجود على المقبض. وحين تصبح في الداخل شغل المحرك دون وضع المفتاح في المنفذ. إنها حقاً تقنيات غاية في التطور مصممة لتمنحك الراحة.

### نظام هاتف بتقنية بلوتوث

حين تكون يداك على عجلة القيادة فلا يمكنك استخدام الهاتف المحمول. الخبر السار هو توفر نظام الهاتف بتقنية البلوتوث في مكسيما مع أزرار تحكم مدججة على عجلة القيادة.

### شاشة الرؤية الخلفية

يوجد هذا الخيار وعند الرجوع بسيارتك نحو الخلف ستقوم كاميرا ملونة مثبتة خلف السيارة بمساعدتك على رؤية ما خلفك مباشرة وذلك في مركز نظام المعلومات الإلكتروني الخاص بالسيارة. الإرشادات الموجودة على الشاشة تتحرك تبعاً لحركة عجلة القيادة.

## TECHNOLOGICALLY ADVANCED. METICULOUSLY CRAFTED.

### Nissan Intelligent Key with Push Button Ignition

Never take your keys out of your pocket or briefcase again. Nissan Intelligent Key is so intuitive it senses your approach to the car and allows you to unlock the door by just tapping a button on the handle. Once inside, start the engine without ever putting a key in the ignition. Highly advanced. Highly convenient.

### Bluetooth® Hands-free Phone System

Both hands on the wheel means no hands on the cell phone. Fortunately, Maxima is available with Bluetooth® Hands-free Phone System with keys mounted on steering wheel.

### RearView Monitor

With this option, when you engage reverse, a discreet colour camera mounted on the rear of the vehicle helps you see what's directly behind you via your Information Centre monitor. On-screen guidelines move along with steering input.

Change the way you drive with the touch screen Nissan Navigation System inbuilt in the Maxima. More than just finding your way in unfamiliar territories, the Nissan Navigation System also displays many key points of interest to choose from. In addition, the new lane guidance feature shows you where to turn and which lane to stay in.

اكتشف طريقة جديدة في القيادة مع نظام نيسان الملاحي مع الشاشة التي تعمل باللمس، وهو من التجهيزات الأساسية على متن مكسيما. المسألة تتجاوز إيجاد طريقك في المناطق غير المألوفة بالنسبة إليك، حيث يحتوي نظام نيسان الملاحي على الكثير من الأماكن المفضلة بإمكانك اختيار منها ما تشاء. والميزة الجديدة والمثيرة هنا هي دليل المسارات الجديد الذي يرشدك إلى المنعطفات والمسارات التي عليك اتخاذها والالتزام بها.

## نظام ملاحي يمنحك راحة البال. NAVIGATION SYSTEM TO EASE THE MIND.



### اختيار الطرقات / Choice of Routes

الملاحة أصبحت أسهل مع طريقة العرض الديناميكية والمبسطة للطرقات والتي تسمح لك باختيار أحد الطرق المتنوعة للوصول إلى وجهتك: الطريق الأقصر، الأسرع أو المفضل.

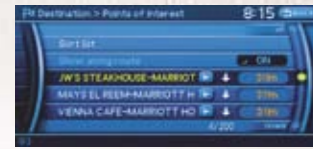
Navigation becomes even more simple with the dynamic route display that allows you to select different routes to your destination - the shorter route, faster route or the preferred route.



### شاشة تعمل باللمس / Touch Screen

بلمسة من أناملك بإمكانك التنقل بين طريقة العرض التقليدية وثلاثية الأبعاد، الخيارات أمامك كثيرة: تقريب الصورة، تحريك الجوانب وإظهار أو إخفاء الأماكن الأساسية المفضلة.

With a touch of a finger you can switch between conventional and a 3D view, zoom in or move sideways and show or hide key points of interest.



### الأماكن الأساسية المفضلة / Key Points of Interest

مع الكثير من الأماكن المفضلة، بإمكانك إيجاد ما تريد، من أقرب مركز تسوق أو فندق إلى نمط المطاعم الذي تحب.

With many key points of interest, you can find everything, from the nearest shopping mall or hotel to the specific cuisine you are craving.

Feast to your eyes and treat to your ears. The available 9-speaker Bose® audio system ensures that everything you play comes through in concert-quality sound. Entertain yourself, your friends and anyone else lucky enough to be riding with you.

يسرُّ الناظرين إليه ويضطرب آذان الصاعين. يتوفر نظام بوز للترفيه الصوتي مع ٩ مكبرات للصوت ليضمن لك تجربة سمعية بجودة صوت استثنائية. انطلق نحو عالم من الترفيه الفريد وأمتع أصدقائك وأي شخص حالفه الحظ ليعيش هذه التجربة الرائعة في سيارتك.

## نظام ترفيه صوتي يعزف على أوتار حواسك. A SOUND SYSTEM TO THRILL THE SENSES.

مداخل الصوت / الفيديو

تحمل مكسيما على متنها اختياريًا مدخل فيديو يسمح لك بمشاهدة مقاطع الفيديو والأفلام على شاشة العرض أثناء الركن.

### A/V Inputs

Maxima is equipped with an available video input that allows you to watch movies on the display screen while parked.

### مشغل ملفات MP3 و WMA

ضع الأقراص المدججة ذات الملفات MP3/WMA داخل مشغل الأقراص المدججة CD للثبت داخل لوحة العدادات واستمع إلى أكثر من ١٠٠٠ أغنية مفضلة لديك. ستشاهد في شاشة العرض قائمة بأسماء الأغاني أثناء تشغيلها.

### Plays MP3 and WMA

Load MP3/WMA discs in the in-dash CD player and listen to over 1000 of your favourite songs. The display screen lists song names when played.

### دع الموسيقى تحيط بك من كل جانب

مع ٩ مكبرات صوت متوضعة في أماكن مدروسة بعناية فائقة ستتملأ الأغاني مقصورة مكسيما بأجواء من الريح والإثارة وذلك بأحدث التقنيات المتطورة التي ستبهجك دوماً.

### Surround yourself

With 9 strategically-placed speakers, music fills every inch of space in the Maxima. A top-end performance every time you turn it on.



## SAFETY SHOULD NEVER BE A LUXURY.

The Nissan Safety Shield is our comprehensive approach to safety. It includes rigorous crash testing and over 50 standard safety features and advanced technologies on every vehicle. In Maxima, six standard air bags – including roof-mounted curtain side-impact air bags – and front-seat Active Head Restraints are just a few examples of our safety philosophy in action.

### INTERIOR SAFETY

Nissan's Advanced Air Bag System includes dual-stage supplemental front air bags equipped with seat belt sensors and an occupant-classification sensor. These dual-stage air bags adjust their inflation rate, depending on the severity of impact and seat belt use. If the front passenger seat is empty, a sensor actually deactivates that air bag. In addition, standard side-impact supplemental air bags are built into the front seats, so they move with you as you adjust your seat. Above, standard roof-mounted curtain side-impact supplemental air bags help protect front and rear outboard passengers.<sup>1</sup>

Front seat belts utilise pretensioners to help tighten the belt when front air bags deploy. And if your body puts too much force on the belt, load limiters give a bit. What's more, front-seat Active Head Restraints help reduce the chance of whiplash injuries to front-seat occupants by moving up and forward during certain rear-end collisions.

### STRUCTURAL SAFETY

Zone Body construction uses a high-strength cabin structure with crossmembers and rigid reinforcements. Front and rear crumple zones can help absorb impact energy before it reaches the passenger compartment. Hood-buckling creases, high-strength steel side-door guard beams and an energy-absorbing steering column help further reduce the likelihood of injury.

<sup>1</sup>Air bags are only a supplemental restraint system; always wear your seat belt.

## السلامة الفائقة سمة قياسية.

عبرنا من خلال نظام الحماية في سيارات نيسان عن مفهومنا المبتكر للسلامة الفائقة، والذي يتضمن اختبارات تصادم صارمة و٥٠ مواصفة سلامة قياسية فضلاً عن تقنيات سلامة فائقة التطور في كل سيارة. وفي مكسيما، الوسائد الهوائية القياسية الست والتي تشمل على وسائد إضافية مثبتة بالسقف للحماية من الصدمات الجانبية، ومساند الرأس النشطة في المقعد الأمامي ما هي إلا غيض من فيض من مزايا السلامة والأمان المتطورة لدينا.

### سلامة المقصورة

نظام نيسان المتطور للوسائد الهوائية يشتمل على وسائد هوائية أمامية إضافية تنتفخ على مرحلتين مع حساسات في أحزمة الأمان ومستشعر لتصنيف الركاب. تقوم هذه الوسائد بضبط درجة انتفاخها اعتماداً على شدة الصدمة واستخدام حزام الأمان. إذا كان مقعد الركب الأمامي خالياً سيقوم الحساس بتعطيل الوسادة الهوائية المخصصة لهذا المقعد. أضف إلى ذلك، الوسائد الهوائية الجانبية الإضافية مصممة داخل المقعد، ولهذا فإنها تتحرك معك حين تضبط مقعدك. وفي الأعلى، هناك وسائد قياسية إضافية مثبتة بالسقف لحماية الركاب الجالسين قرب الأبواب في المقاعد الأمامية والخلفية عند حدوث الصدمات الجانبية<sup>١</sup>.

تستخدم أحزمة المقاعد الأمامية مثبتات تساعد على تعزيز ثبات الحزام عند انتفاخ الوسائد الهوائية. وإذا ضغط جسمك بشدة على الحزام فستقوم محذات الحمولة بتخفيف قوة الشد. هل هناك المزيد؟ تساعد مثبتات الرأس النشطة في تقليل احتمال حدوث إصابات في الرقبة للركاب الجالسين في الأمام من خلال التحرك إلى الأعلى باتجاه الأمام خلال حدوث بعض أنواع الصدمات الخلفية.

### مقومات السلامة في الهيكل

يستخدم تصميم الهيكل مقصورة عالية الصلابة مع عناصر وتعزيزات فائقة المتانة. يمكن لمناطق التحطم في الأمام والخلف امتصاص طاقة الصدمة قبل أن تصل إلى حجرة الركاب. طبقات غطاء المحرك، عوارض الحماية الفولاذية فائقة الصلابة داخل الأبواب الجانبية وعمود قيادة ماص للصدمات، كلها تعمل مجتمعة لتحدّي المخاطر وتقليل الإصابات المحتملة.

<sup>١</sup>الوسائد الهوائية هي نظام تثبيت إضافي فقط. احرص دوماً على استخدام حزام الأمان.

## Body Colours



أبيض لؤلؤي مصقول QX3  
Satin White Pearl QX3



فضي لامع K12  
Silver Lightning K12



أخضر فاتح DAD  
Mystic Jade DAD



أزرق بحري RAB  
Navy Blue RAB



أحمر داكن NAD  
Dark Red NAD



أسود قرمزي GAD  
Crimson Black GAD



صخري غامق K50  
Dark Slate K50

## Upholstery

قماش بيج  
Beige Cloth



قماش أسود  
Black Cloth



جلد بيج فاخر  
Beige Premium Leather



جلد أسود فاخر  
Black Premium Leather



## ألوان الهيكل

## Specifications

## المواصفات

### Dimensions, Weight and Capacity

Grade	S	SV	SR	الرمز	
Overall Length	mm	4845		الملم	
Overall Width	mm	1860		الملم	
Overall Height	mm	1465		الملم	
Wheelbase	mm	2775		الملم	
Tread	Front	mm	1585	الملم	
	Rear	mm	1584	الملم	
Minimum Ground Clearance	mm	142		الملم	
Gross Vehicle Weight Rating	kg	2143		كجم	
Base Curb Weight	kg	1640	1650	1665	كجم
Seating Capacity	persons	5		أشخاص	
Minimum Turning Radius (curb to curb)	m	5.8		متر	
Fuel Tank Capacity	L	76		لتر	
Tyres		P245/40WR19		الإطارات	
Wheels		19 inch aluminium-alloy wheels   عجلات ألومنيوم قياس ١٩ بوصة		العجلات	
Trunk Capacity	L	402		لتر	

### الأبعاد، الأوزان، السعة

### Mechanical Features

Code	VQ35DE	الرمز	
Type	DOHC, V6   عمود كامات علوي مزدوج، ست اسطوانات	نوع المحرك	
Displacement	cc	3498	
Bore x Stroke	mm	95.5 x 81.4	
Max. Power	hp/rpm (Net)	290 / 6400	
Max. Torque	kg-m/rpm (Net)	35.7 / 4400	
Compression Ratio		10.6	
Fuel System	Nissan Direct Ignition System (ECCS)   نظام نيسان لحقن الوقود المباشر (ECCS)	نظام الوقود	
Transmission	CVT	ناقل الحركة	
Transmission Gear Ratios	D-Range	6-speed manual mode	
	1st	2.371	
	2nd	1.342	
	3rd	1.137	
	4th	0.914	
	5th	0.704	
	6th	0.439	
Rev.	1.766	الحلفي	
Final Gear Ratio (Hypoid final gear)	4.878	مستوى ناقل الحركة الأخير (هايبيويد)	
Steering	Vehicle speed-sensitive variable-assist power steering   نظام يعتمد جريئة مستننة وترساً يستشعر سرعة السيارة، ومعزز آليا تعزيزاً متبايناً	نظام عجلة القيادة	
Suspension	Front	Independent strut with coil springs   دعامة مستقلة مع نواض لولبية	أمامي
	Rear	Independent multi-link   نظام تعليق مستقل متعدد الوصلات	خلفي
Brakes	Front	Power-assisted vented discs   أقراص مهواة معززة آليا	النظام
	Rear	Power-assisted vented discs   أقراص مهواة معززة آليا	أمامية
	Parking	Foot brake, mechanical / drum in rear discs   مكبح قدم، ميكانيكي / اسطوانة على الأقراص الخلفية	خلفية

### المميزات الميكانيكية



## Seeking a symbiosis of people, vehicles and nature

Nissan's environmental philosophy can be described as a symbiosis of people, vehicles and nature. It is our ideal for a sustainable mobile society now, and our goal for the future. We launched the Nissan Green Program 2010 with specific objectives to realise this goal, and we are diligently making concerted efforts to reduce environmental impact at every stage of the vehicle life cycle and our corporate activities.

## وللبينة اعتبار ENVIRONMENT

### سيارات نيسان.. انسجام بين الطبيعة والآلة والإنسان

يتلخص التزام شركة نيسان تجاه البيئة بشعارها: «الانسجام بين الطبيعة والآلة والإنسان». إذ تعكس هذه الكلمات فلسفة الشركة وهدفها في الارتقاء بالموارد المستدامة من أجل مستقبل أفضل لعالم السيارات. وقد أطلقت الشركة «برنامج نيسان الأخضر 2010» الذي تسعى من خلاله لتحقيق أهدافها في حماية البيئة، وتعزيز جهود الشركة الخيرية لتقليل الآثار الضارة بالبيئة في كل مرحلة من عمر السيارة خلال تنفيذ أنشطة الشركة المختلفة.

تحتفظ شركة نيسان موتور المحدودة بحقها في إجراء أية تعديلات بدون إشعار وذلك فيما يتعلق بالألوان والمعدات والتجهيزات أو المواصفات الموضحة في هذا الكتيب أو في إيقاف إنتاج طرازات محددة. قد تختلف ألوان السيارات الحقيقية قليلاً عن الألوان المبينة في هذا الكتيب. تختلف المواصفات من بلد لآخر طبقاً لطرق السوق المحلي. الرجاء مراجعة اللوزج أو الوكيل المحلي لكي تضمن أن السيارة للسلمة تتوافق مع احتياجاتك ومتطلباتك وتوقعاتك.

Nissan Motor Co. Ltd. reserves the right to make any changes without notice concerning colours, equipment or specifications detailed in this brochure, or to discontinue individual models. The colours of vehicles delivered may differ slightly from those in this brochure. The specifications vary for different countries depending on local market conditions. Please consult your local dealer to ensure that the vehicle delivered accords with your expectations.

# SHIFT\_

A shift is both an invitation and a challenge. A challenge to open your mind to whatever feels unfamiliar. To re-evaluate whatever feels too familiar. And to ask questions different from those everyone else is asking. At Nissan, we're asking these very questions every day. The result is a line of vehicles that represents a pure, uncompromising "SHIFT\_" from the ordinary.

## مركز اتصال العملاء الاقليمي

عزيزي العميل:

من أجل تحقيق رضى العملاء، أسسنا مركزاً للاتصال وتلقي الاستفسارات. الرجاء اتباع مايلي:

الخطوة ١: اتصل بمركز اتصال موزع نيسان للحلي الذي سيتعامل مع استفسارك، واستلم رقم للرجع.

الخطوة ٢: اذا لم يستطع الموزع للحلي الرد على الاستفسار، يمكنك التواصل مع مركز نيسان الاقليمي لخدمة

اتصال العملاء، وموافقتنا برقم للرجع. هاتف ٦٠٠٥٤٦٦٦٦ ٤ ٩٧١ +

## Regional Customer Communication Centre

Dear Customer,

To ensure customer satisfaction, we have set up a Customer Communication Centre to address your queries. Please follow these steps:

**Step 1:** Contact your local Nissan Distributor's Customer Communication Centre, which will handle your query and give you a reference number.

**Step 2:** If your local Nissan Distributor is unable to address your query, please contact the Nissan Regional Customer Communication Centre quoting your reference number.

Tel: +9714 600 54 6666.

